

FEIDER



TIMÓN DE GASOLINA

FRTF220-1


GUÍA DEL USUARIO

PRECAUCIÓN: ¡ Lea este manual antes de utilizar la máquina!

CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
2. MONTAJE.....	6
3. OPERACIÓN.....	8
4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO.....	14
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	18
6. ESQUEMA TÉCNICO.....	20
7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	21
8. GARANTÍA.....	22
9. AVERÍA PRODUCTO.....	23
10. EXCLUSIONES DE GARANTÍA	24

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **PRECAUCIÓN:** Esta máquina debe utilizarse siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante establecidas en el manual de instrucciones. Guárdela para uso general.

1) Formación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del equipo.
- b) No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede restringir la edad del operador;
- c) No trabaje nunca cerca de personas, especialmente niños, o animales domésticos;
- d) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o a su propiedad.

2) Preparación

- a) Durante el trabajo, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilice el equipo si está descalzo o lleva sandalias abiertas;
- b) Inspeccione minuciosamente la zona donde se va a utilizar el equipo y retire todos los objetos que puedan ser arrojados por la máquina;
- c) **ADVERTENCIA:** La gasolina es altamente inflamable:
 - Almacene el combustible en recipientes diseñados específicamente para este fin;
 - Repostar sólo al aire libre y no fumar durante el repostaje;
 - Añada combustible antes de arrancar el motor. No retire nunca el tapón del depósito de combustible ni añada gasolina con el motor en marcha o cuando el motor esté caliente;
 - Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor, aleje la máquina de la zona del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina;
 - Vuelva a colocar firmemente todos los tapones de los depósitos y contenedores de combustible;
- d) Sustituir los silenciadores defectuosos;
- e) Antes de utilizarlas, compruebe siempre visualmente que las herramientas no estén desgastadas o dañadas. Sustituya los elementos y pernos desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio.

3) Operación

- a) No utilice la herramienta en espacios reducidos donde puedan acumularse vapores peligrosos de monóxido de carbono;
- b) Trabaje sólo a la luz del día o con buena luz artificial;
- c) Asegúrese siempre de pisar bien en las pendientes;
- d) Camina, nunca corras con la máquina;
- e) Trabaje a través de las pendientes, nunca arriba y abajo;
- f) Extreme las precauciones al cambiar de dirección en las pendientes;
- g) No trabaje en pendientes excesivamente pronunciadas;
- h) Extreme las precauciones al dar marcha atrás o tirar de la máquina hacia usted;
- i) No modifique los ajustes del motor ni lo acelere en exceso;
- j) Arranque el motor con cuidado siguiendo las instrucciones del fabricante y con los pies bien alejados de la(s) herramienta(s);
- k) No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias;
- l) No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha;
- m) Para el motor:
 - Siempre que salgas de la máquina;
 - Antes de repostar;
- n) Reduzca el ajuste del acelerador durante el apagado del motor y, si el motor está provisto de una válvula de cierre, cierre el combustible al finalizar el trabajo;

4) Mantenimiento y almacenamiento

- a) Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para garantizar que el equipo esté en condiciones seguras de funcionamiento;
- b) Nunca almacene el equipo con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los humos puedan alcanzar una llama abierta o una chispa;
- c) Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en cualquier recinto;
- d) Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería y la zona de almacenamiento de gasolina libres de material vegetal y grasa excesiva;
- e) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad;
- f) Si es necesario vaciar el depósito de combustible, se hará al aire libre.
 - La máquina se utilizará siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante recogidas en el manual de instrucciones.
 - El motor deberá pararse cuando se realicen operaciones de mantenimiento y limpieza, cuando se cambien herramientas y cuando se transporte por medios que no sean por su propia fuerza.
 - La parte ajustable del dispositivo de protección se ajustará a la profundidad de trabajo de la herramienta, de modo que sólo quede al descubierto la parte de la herramienta de trabajo que corta el suelo.
 - Arranque en condiciones normales y, en caso necesario, para el dispositivo de arranque auxiliar o secundario.
 - La máquina sólo debe ser manejada por personal debidamente formado

PEGATINAS DE SEGURIDAD

Este rotocultor ha sido diseñado y fabricado para proporcionarle la seguridad y fiabilidad que usted espera de un líder de la industria en la fabricación de equipos motorizados para exteriores. Aunque la lectura de este manual y las instrucciones de seguridad que contiene le proporcionarán los conocimientos básicos necesarios para manejar este equipo de forma segura y eficaz, hemos colocado varias etiquetas de seguridad en el motocultor para recordarle esta importante información mientras maneja la unidad.

Estas importantes etiquetas de seguridad se ilustran a continuación, y se muestran aquí para ayudarle a familiarizarse con la ubicación y el contenido de los mensajes de seguridad que verá al realizar las operaciones normales de labranza. Revise ahora estas etiquetas. Si tiene alguna duda sobre su significado o sobre cómo cumplir con estas instrucciones, vuelva a leer el texto completo de las instrucciones de seguridad en las páginas anteriores, o póngase en contacto con su distribuidor local.

En caso de que alguna de las etiquetas de seguridad resulte ilegible por estar desgastada, descolorida o dañada de cualquier otro modo durante el uso de su cultivadora, utilice la información del número de pieza proporcionada para solicitar una etiqueta de repuesto a su distribuidor local autorizado.

Las etiquetas de seguridad se colocan fácilmente y le servirán de recordatorio visual constante a usted y a otras personas que puedan utilizar el equipo. Siga las instrucciones de seguridad necesarias para un funcionamiento seguro y eficaz de su rotocultor.



ADVERTENCIA

¡EVITE LESIONES GRAVES!

- Lea los manuales del operador antes de utilizar la máquina.
- Conozca la ubicación y la función de todos los controles.
- Mantenga todos los escudos y protecciones en su sitio y en funcionamiento durante la marcha.
- No permita nunca que los niños manejen el timón.
- Vístase adecuadamente: lleve calzado resistente.

- Inspeccione cuidadosamente la zona que va a labrar: retire las piedras grandes y otros objetos extraños.
- No cultive por encima de líneas y tuberías subterráneas de electricidad, agua, gas u otros servicios públicos.
- Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía antes de retirar los residuos o reparar la unidad.
- Al abandonar la posición de funcionamiento por cualquier motivo:
 - Apaga el motor.
 - Espere a que se detengan todas las piezas móviles.



ADVERTENCIA

LAS RUEDAS ACTÚAN COMO FRENOS

- Nunca arranque ni opere el timón con las ruedas en la posición de rueda libre, asegúrese de que los bloqueos de las ruedas estén enganchados a través de los cubos de las ruedas y el eje.
- Las ruedas actúan como frenos para mantener el timón a una velocidad controlada, desactive los bloqueos de las ruedas sólo cuando el motor esté parado.



OPERACIÓN

CONSULTE EL MANUAL DEL OPERADOR PARA OBTENER INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DETALLADAS.

PARA EMPEZAR:

- Suelte las palancas de control de la transmisión hasta la posición neutra.
- Baje la estaca de arrastre de modo que las púas no toquen el suelo.
- Compruebe la posición de las ruedas y los bloqueos de las ruedas.
- Deslice el mando del estrangulador a la posición de estrangulador.
- Mueva la palanca de control del acelerador a la posición rápida.
- Tire de la cuerda de arranque



PELIGRO

¡EVITE LESIONES CON LAS PÚAS GIRATORIAS! MANTENGA LAS MANOS, LOS PIES Y LA ROPA ALEJADOS.

- Las púas giran cuando el timón está engranado en marcha adelante.
- Las púas y las ruedas giran cuando se tira hacia abajo de las palancas de control de la transmisión.
- En marcha atrás, las púas dejan de girar y las ruedas giran cuando se tira de la palanca de marcha atrás hacia el operador.
- Al soltar las palancas de control de la transmisión a la posición neutra, se detienen las ruedas y las púas.








ADVERTENCIA

NO ARRANQUE EL MOTOR A MENOS QUE LA CUBIERTA DE LA CORREA ESTÉ COLOCADA. MANTENGA LAS MANOS, LOS PIES Y LA ROPA ALEJADOS DE LAS CORREAS Y POLEAS EN MOVIMIENTO. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA NORMA PUEDE PROVOCAR LESIONES. CONSULTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO.

Símbolos



Lea y siga las instrucciones de funcionamiento antes de poner en marcha el motor.

	<p>Cuchillas giratorias en funcionamiento - Mantenga los pies alejados del elemento de corte.</p>
	<p>La gasolina es inflamable. Deje que el motor se enfríe al menos 2 minutos antes de repostar.</p>
	<p>Los motores emiten monóxido de carbono. No los haga funcionar en lugares cerrados.</p>
	<p>La temperatura en el área del silenciador puede exceder los 150°F. No toque las piezas calientes.</p>
	<p>Garantizar el nivel de potencia acústica</p>

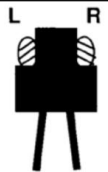
2. MONTAJE

El rotocultivador se entrega totalmente montado, excepto algunas piezas. Las siguientes instrucciones le ayudarán a montar y ajustar el regulador de profundidad del rotocultivador, la tensión del cable y la altura del manillar. Necesitará dos llaves de 9/16" para completar el montaje.



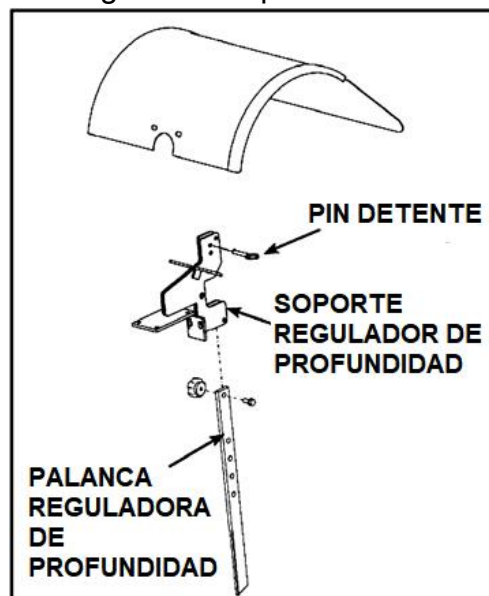
IMPORTANTE

LOS LADOS DERECHO E IZQUIERDO DE SU ROTOCULTOR SE DETERMINAN A PARTIR DE LA POSICIÓN DE TRABAJO, SEGÚN EL SENTIDO DE AVANCE. EL MOTOR SALE DE FÁBRICA SIN ACEITE. DEBE AÑADIR ACEITE ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR.



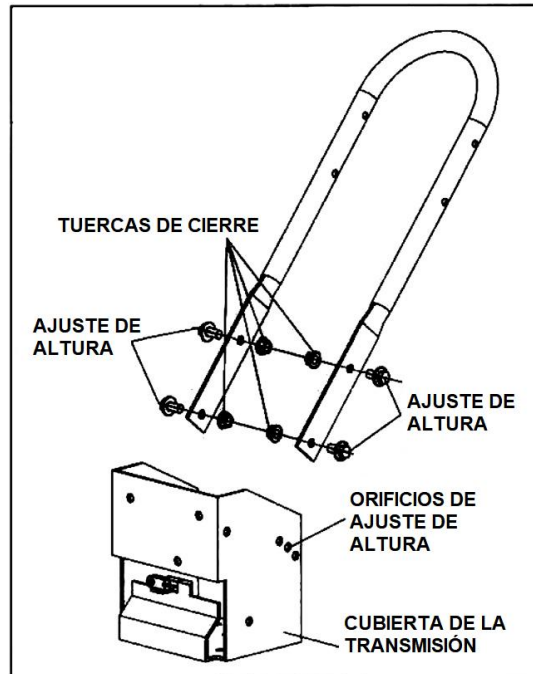
PASO 1: Instale el regulador de profundidad.

1. Instale el regulador de profundidad en la parte superior del soporte del regulador de profundidad con el asa hacia atrás.
2. Inserte el pasador del regulador de profundidad a través del soporte del regulador de profundidad y el orificio superior del regulador de profundidad.



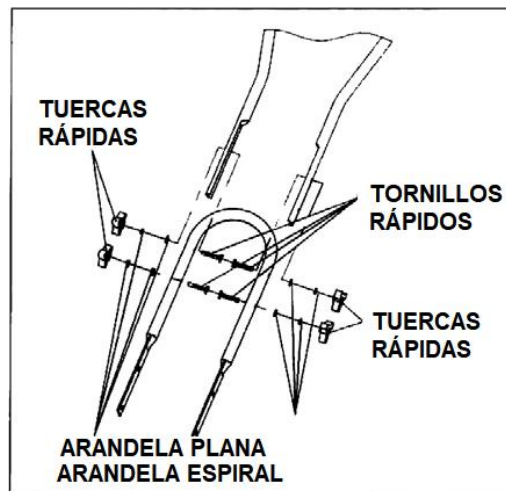
PASO 2: Fije los vástagos del apoyabrazos al timón.

1. Los tallos ex-brazo en el exterior de la cubierta de Transmisión y alinear los boles inferiores.
2. Inserte un perno de 3/8"-16x 1" para cada lado en los orificios inferiores.
3. Coloque tuercas de 3/8"-16 en cada perno.
4. Inserte un perno de 3/8"-16x 1" para cada lado en los orificios superiores a la altura deseada del manillar.
5. Apriete todas las tuercas.



PASO 3: Fije el manillar al timón.

1. Inserte cuatro pernos de fijación para cada lado en cada uno de los orificios.
2. Comience tuercas de fijación en cada perno.
3. Apriete todas las tuercas.

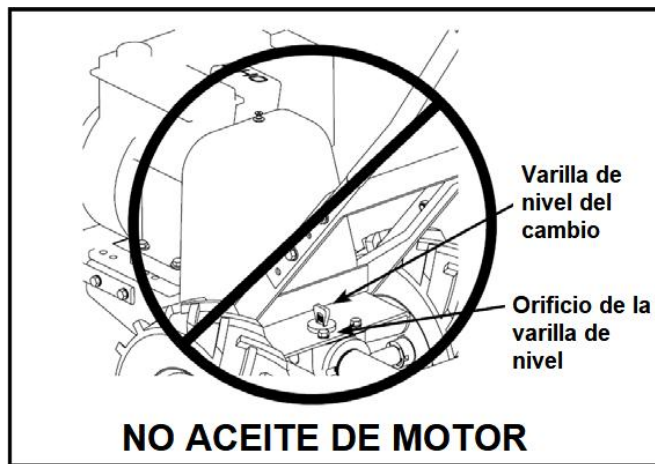


PASO 4: Llenar el cárter del motor.

IMPORTANTE

El motor sale de fábrica sin aceite. El aceite del motor debe añadirse antes de arrancar el motor.

1. Añada aceite de acuerdo con el manual del motor. No llene en exceso. Utilice aceites detergentes limpios y de alta calidad. No mezcle aceite con gasolina. El nivel de aceite debe estar lleno. Compruebe el nivel de aceite quitando el tapón de llenado de aceite.
2. Compruebe siempre el nivel de aceite antes de arrancar el motor. Consulte en el manual del motor la capacidad y el tipo de aceite que debe utilizar.



3. OPERACIÓN

INSPECCIÓN PREVIA AL ARRANQUE

1. Asegúrese de que todas las protecciones de seguridad están colocadas y de que todos los tornillos y tuercas están bien sujetos.
2. Compruebe el nivel de aceite en el cárter del motor. Consulte el procedimiento y las especificaciones en el manual del motor.
3. Inspeccione la limpieza del filtro de aire. Consulte el procedimiento en el manual del motor.
4. Compruebe el suministro de combustible. Llene el tanque de combustible a no menos de 1 pulgada de la parte superior del tanque para dejar espacio para la expansión. Consulte las recomendaciones de combustible en el manual del motor.
5. Asegúrese de que el cable de la bujía está conectado y la bujía está bien apretada.
6. Compruebe la posición de las ruedas y los bloqueos de las ruedas.
7. Compruebe la posición de la palanca del regulador de profundidad.
8. Examine la parte inferior y alrededor del motor en busca de signos de fugas de aceite o combustible.
9. Inspeccione las mangueras de combustible para ver si están bien apretadas y si hay fugas de combustible.
10. Busque signos de daños en el motor.
11. Elimine los residuos excesivos de la zona del silenciador y del arrancador de retroceso.



PRECAUCIÓN

POR FAVOR, NO PONGA EN MARCHA SU MOTOCULTOR HASTA QUE HAYA LEÍDO EL MANUAL QUE VIENE CON SU MOTOR, Y LAS SECCIONES DE ESTE MANUAL TITULADAS CONTROLES, AJUSTES Y SEGURIDAD. SI LOS HA LEÍDO, SIGA LOS PASOS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN PARA ARRANCAR SU MOTOCULTOR. REALICE SIEMPRE ESTA LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA AL ARRANQUE ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR.



ADVERTENCIA

LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE Y DEBE MANIPULARSE CON CUIDADO. NO LLENE NUNCA EL DEPÓSITO CON EL MOTOR CALIENTE O EN MARCHA. SALGA SIEMPRE AL EXTERIOR PARA LLENAR EL DEPÓSITO.

LAS RUEDAS DEBEN ESTAR SIEMPRE BLOQUEADAS EN LA POSICIÓN DE ARADO CUANDO EL MOTOR ESTÁ EN MARCHA. NO UTILICE EL TIMÓN CON LOS BLOQUEOS DE LAS RUEDAS DESBLOQUEADOS. COLOQUE SIEMPRE LAS RUEDAS EN POSICIÓN DE TRABAJO ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR.

COLOQUE SIEMPRE LA PALANCA DE REGULACIÓN DE PROFUNDIDAD EN LA POSICIÓN DE TRANSPORTE ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR. LAS PÚAS NO DEBEN TOCAR EL SUELO.



IMPORTANTE

EL MOTOR SALE DE FÁBRICA SIN ACEITE. DEBE AÑADIR ACEITE ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR.



PELIGRO

MANTENGA SIEMPRE LAS MANOS Y LOS PIES ALEJADOS DE LAS PIEZAS GIRATORIAS DE LA MÁQUINA.

PUESTA EN MARCHA

Los controles necesarios para arrancar y hacer funcionar el rotocultivador se encuentran en el motor y están marcados como "estrangulador" y "acelerador".

Una descripción más detallada del funcionamiento del motor y todas las precauciones y procedimientos relacionados se pueden encontrar en el manual del fabricante del motor que acompaña a cada motoazada.

ARRANQUES EN FRÍO

1. Mueva la palanca del estrangulador a la posición de estrangulamiento total.
2. Mueva la palanca del acelerador a "start".
3. Tire lentamente de la cuerda de arranque una vez y deje que vuelva normalmente.
4. Tire rápidamente de la cuerda de arranque y deje que la cuerda vuelva normalmente.

Cuando el motor arranque, mueva gradualmente la palanca del estrangulador a la posición "sin estrangulador" y aumente la velocidad del acelerador.

VOLVER A ARRANCAR UN MOTOR CALIENTE

Normalmente no es necesario utilizar el estárter para volver a arrancar un motor que ya está caliente.

1. Tire rápidamente de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque. Deje que la cuerda vuelva a su posición normal. Repita hasta que el motor arranque.
2. Ajuste la velocidad del acelerador a "alta" para una mejor acción del timón.

VELOCIDAD EN VACÍO

Utilice la posición "baja" de la palanca del acelerador para reducir el esfuerzo del motor cuando no se esté realizando el laboreo. Bajar el régimen del motor a "ralentí" ayudará a prolongar la vida útil del motor, así como a conservar combustible y reducir el nivel de ruido del equipo.

VELOCIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Para un laboreo normal, coloque la palanca del acelerador en "rápido".

CULTIVO

1. Ajuste la palanca reguladora de profundidad a la profundidad de laboreo deseada.

NOTA: Suba la palanca del regulador de profundidad un orificio cada vez, comprobando el funcionamiento del timón después de cada subida. Si se sube demasiado la palanca del regulador de profundidad, se puede perder el control del timón.

2. Mueva el mando del acelerador a **rápido**.
3. Coloque el motocultor **hacia delante** empujando hacia abajo la palanca de control de seguridad de la transmisión (**HACIA ADELANTE**), de este modo se engranarán las ruedas y las púas.

NOTA: Puede frenar el avance del timón en cualquier momento ejerciendo una ligera presión hacia abajo sobre el manillar. Puede detener el timón soltando las palancas de control de seguridad de marcha hasta la posición neutral.

⚠ ADVERTENCIA

LA TEMPERATURA DEL SILENCIADOR Y DE LAS ZONAS CERCANAS PUEDE SUPERAR LOS 150°F. EVITE ESTAS ZONAS.

NO MUEVA EL MANDO DEL ESTRANGULADOR A LA POSICIÓN DE ESTRANGULAMIENTO PARA PARAR EL MOTOR. PUEDE PRODUCIRSE UN PETARDEO O DAÑOS EN EL MOTOR.

PARA DETENER LA RUEDA Y LAS PÚAS EN CUALQUIER MOMENTO, SUELTE LAS PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA TRANSMISIÓN HASTA LA POSICIÓN NEUTRA.

ANTES DE AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE LA PALANCA REGULADORA, SUELTE SIEMPRE LAS PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA TRANSMISIÓN HASTA LA POSICIÓN NEUTRA.

⚠ PELIGRO

EL MOTOR Y LAS PIEZAS CIRCUNDANTES SE CALIENTAN EXTREMADAMENTE DURANTE EL USO NORMAL Y CAUSARÁN QUEMADURAS GRAVES SI SE TOCAN ANTES DE QUE EL MOTOR SE HAYA ENFRIADO.

DEJE QUE EL MOTOR SE ENFRÍE COMPLETAMENTE ANTES DE TOCAR ESTAS SUPERFICIES CALIENTES.

⚠ IMPORTANTE

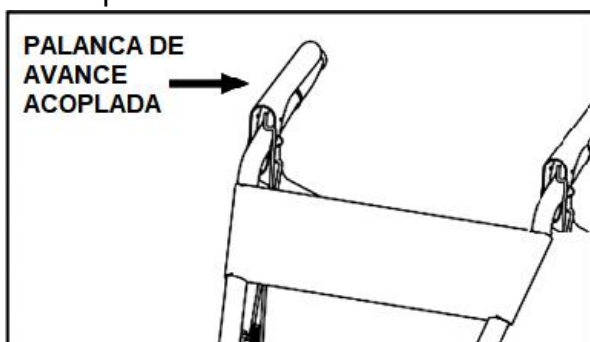
PRACTIQUE EL MANEJO DE LOS MANDOS Y DE LA FRESADORA CON LAS PÚAS FUERA DEL SUELO ANTES DE EMPEZAR A LABRAR. ES IMPORTANTE QUE SEPA UTILIZAR CORRECTAMENTE EL ARADO. MANTENGA EL CONTROL EN TODO MOMENTO, DETENGA EL GIRO DE LAS PÚAS Y LAS RUEDAS, Y PARE EL MOTOR SI ES NECESARIO. SI NO SABE CÓMO HACER ESTAS COSAS, LEA LAS SECCIONES DE CONTROLES, AJUSTES Y SEGURIDAD ANTES DE CONTINUAR.

PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DEL ACCIONAMIENTO

PALANCA DE AVANCE

Engancha las ruedas y las púas hacia delante.

Empujando hacia abajo la palanca de mando de seguridad de marcha (**ADELANTE**) en dirección al manillar, se engranan las ruedas y las púas. Al soltar la palanca, se detienen las ruedas y las púas y el timón se detiene por completo.



⚠ PRECAUCIÓN

ESTA INFORMACIÓN SE PROPORCIONA AQUÍ SÓLO PARA PRESENTAR LOS CONTROLES. NO ARRANQUE EL MOTOR EN ESTE MOMENTO, LAS INSTRUCCIONES DE ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO SE ENCUENTRAN EN EL MANUAL. LEA ESTA SECCIÓN Y TODAS LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD ANTES DE PONER EN MARCHA SU MOTOCULTOR.

- COMO MEDIDA DE SEGURIDAD, LAS PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA

TRANSMISIÓN NO SE BLOQUEARÁN EN LAS POSICIONES DE MARCHA ADELANTE O MARCHA ATRÁS.

- COMO MEDIDA DE SEGURIDAD, LA PALANCA DE CONTROL DE SEGURIDAD DE MARCHA ATRÁS NO SE BLOQUEARÁ EN MARCHA ATRÁS.
- PARA DETENER LAS RUEDAS Y LAS PÚAS EN CUALQUIER MOMENTO, SUELTE LAS PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA TRANSMISIÓN.
- PARA DETENER LAS RUEDAS Y LAS PÚAS EN CUALQUIER MOMENTO, SUELTE LAS PALANCAS DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA TRANSMISIÓN.
- NO ACCIONE AL MISMO TIEMPO LAS PALANCAS DE MANDO DE SEGURIDAD DE MARCHA ATRÁS Y MARCHA ADELANTE.

PALANCA DE INVERSIÓN

Engancha las ruedas en marcha atrás.

Tirando de la palanca de control de seguridad de marcha (**REVERSE**) hacia el manillar, se invierte la marcha del timón. Soltando la palanca se detienen las ruedas.



ADVERTENCIA

EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO ANTES DE AJUSTAR CUALQUIER CONTROL.

EXTREME LAS PRECAUCIONES CUANDO UTILICE EL ROTOCULTIVADOR EN SENTIDO INVERSO.



AJUSTES

PASADORES DE BLOQUEO DE RUEDAS

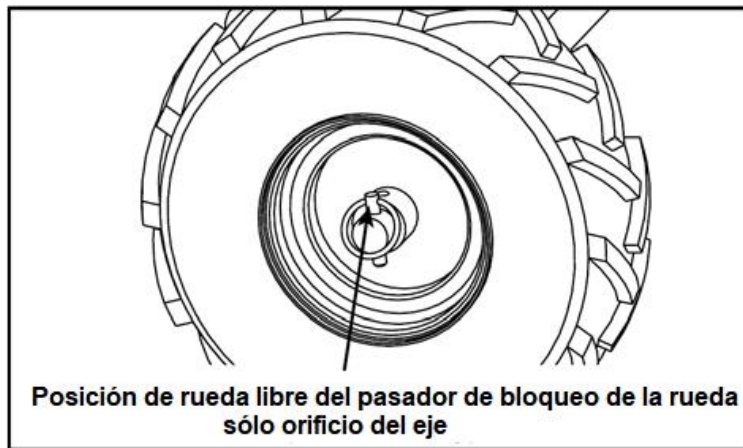
Coloque las ruedas en posición de trabajo.

1. Retire el pasador de bloqueo. Alinee el orificio del eje con el orificio del cubo de la rueda.
2. Inserte el pasador de bloqueo a través de los orificios, doble el anillo del pasador de bloqueo para asegurar el pasador al eje.
3. Bloquee firmemente la rueda y el eje antes de labrar.
4. Repetir con la otra rueda.

NOTA: Tenga siempre los dos pasadores de bloqueo de las ruedas hacia dentro o hacia fuera. No utilice el timón con una sola rueda bloqueada.

Para colocar las ruedas en posición de rueda libre.

1. Retire el pasador de bloqueo. Deslice la rueda hacia el interior de la máquina.
2. Inserte el pasador sólo en el eje.
3. La rueda debe girar libremente sobre el eje.

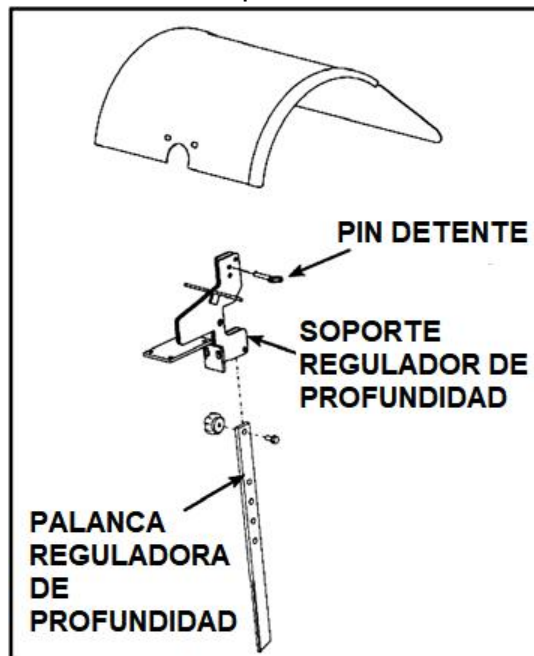


AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR

Ajuste la altura del manillar.

La altura ideal del manillar varía en función de la estatura del operador y de la profundidad de trabajo. Para ajustar la altura del manillar:

1. Desenrosque las tuercas y retire los pernos superior e inferior de cada lado.
2. Alinee el manillar con los orificios deseados en el soporte inferior del manillar.
3. Instale los pernos y las tuercas. Vuelva a apretar.



PALANCA REGULADORA DE PROFUNDIDAD

⚠ ADVERTENCIA

NO AJUSTE LA PROFUNDIDAD DE LABRANZA A MENOS QUE LAS PALANCA DE CONTROL DE SEGURIDAD DE LA TRANSMISIÓN ESTÉN SUeltas EN POSICIÓN NEUTRA.

COLOQUE SIEMPRE LA PALANCA DEL REGULADOR DE PROFUNDIDAD EN LA POSICIÓN DE TRANSPORTE ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR. ES DECIR, COLOQUE EL PASADOR DE RETENCIÓN EN EL ORIFICIO MÁS ALTO DE LA PALANCA DEL REGULADOR DE PROFUNDIDAD.

La profundidad de trabajo se controla mediante la altura de la palanca reguladora de profundidad. Para ajustar la profundidad de trabajo:

1. Retire el pasador de retención.
2. Suba la palanca del regulador de profundidad para colocar las púas a la profundidad de trabajo elegida.

3. Alinee el orificio de la palanca del regulador de profundidad con el orificio del soporte del regulador de profundidad y vuelva a colocar el pasador de retención.

Palanca del regulador de profundidad abajo = laboreo más superficial.

Coloque el pasador de retención en el orificio superior de la palanca del regulador de profundidad para la labranza más superficial.

Palanca del regulador de profundidad hacia arriba = laboreo más profundo.

Coloque el pasador de retención en el orificio inferior de la palanca del regulador de profundidad para el laboreo más profundo.

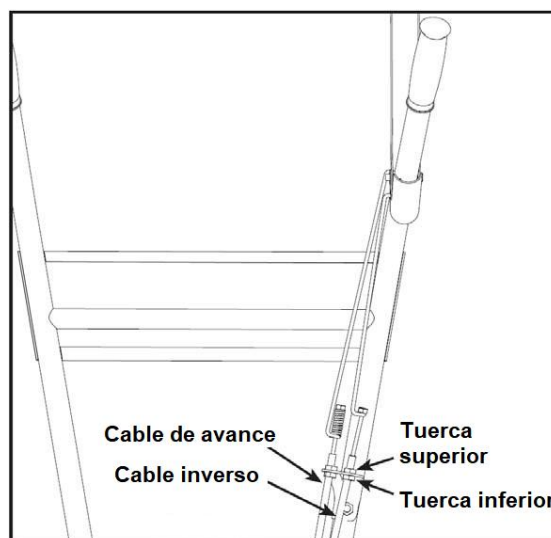
AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA

La tensión adecuada de la correa es fundamental para un buen rendimiento. Después de 1/2 hora de funcionamiento, puede ser necesario ajustar todos los cables debido al estiramiento inicial. A partir de entonces, compruebe la tensión cada 2 horas de funcionamiento.

Para aumentar la tensión de la correa:

1. Afloje la contratuerca superior. Gire la tuerca hacia arriba en incrementos de 1/8".
2. Apriete la contratuerca inferior.
3. compruebe el ajuste.

Este procedimiento puede repetirse hasta que los pernos de ajuste del conducto estén completamente ajustados. Si no se puede hacer más ajuste, es posible que la correa tenga que ser reemplazada.



CONSEJOS PARA EL LABOREO



ADVERTENCIA

DEBE EXTREMARSE LA PRECAUCIÓN AL SELECCIONAR LA PROFUNDIDAD DE LABOREO. SI SE INTENTA LABRAR DEMASIADO PROFUNDO PARA LAS CONDICIONES DEL SUELO, ES DECIR, CON LA ESTACA DE ARRASTRE EN UNA POSICIÓN DEMASIADO ALTA, SE PODRÍA PERDER EL CONTROL.

SI RETIRA MATERIAL DE LAS PÚAS A MANO, PARE EL MOTOR Y RETIRE PRIMERO EL CABLE DE LA BUJÍA.

La clave del éxito en el laboreo es comenzar con un corte poco profundo en la primera pasada y, a continuación, trabajar uno o dos centímetros más profundo en cada pasada sucesiva.

- La profundidad de laboreo variará en función de las condiciones del suelo.
- Cuando comience a labrar en terreno intacto o en suelo extremadamente duro, coloque el pasador de retención en el orificio más alto de la estaca de arrastre (siga las instrucciones de la sección Laboreo). Esto permitirá un laboreo poco profundo. Con la estaca de arrastre en esta posición, realice varias pasadas ligeras sobre la zona a labrar. Reajuste para profundidades mayores con pasadas sucesivas.

- Si el arado salta o patina sin control, baje la estaca de arrastre colocando el pasador de retención en un orificio más alto. Esto permitirá un laboreo menos profundo. Sujete firmemente el manillar para controlar los bandazos repentinos.
- Si las malas hierbas, hierbas altas, enredaderas u otros materiales obstruyen o atascan las púas, invierta la fresadora para desenredar la vegetación. Suelte inmediatamente las palancas de control de la transmisión si las púas se atascan o si golpea un objeto extraño. Con las palancas de control de conducción en posición neutra, empuje el control del acelerador a la posición de parada para detener el motor. Desconecte el cable de la bujía. Cuando las púas se hayan detenido, retire los objetos extraños y compruebe si hay daños.

CONSEJOS DE CULTIVO

Si piensa utilizar su cultivador para cultivar:

- Plante las hileras en centros de 20" - 22" para facilitar el giro.
- Coloque la palanca reguladora de profundidad con el pasador de retención en uno de los orificios más altos. Esto permitirá el cultivo poco profundo necesario para remover las malas hierbas y romper y airear el suelo.

4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

Mantener el motocultor en condiciones óptimas de funcionamiento prolongará su vida útil y le ayudará a obtener un rendimiento óptimo siempre que desee labrar su jardín.

Para ayudarle a cuidar adecuadamente del rotocultivador, las páginas siguientes incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección rutinaria y procedimientos de mantenimiento sencillos utilizando herramientas manuales básicas. Otras tareas de servicio que son más difíciles, o requieren herramientas especiales, son mejor manejadas por profesionales y normalmente son realizadas por un mecánico calificado.

- Un buen mantenimiento es su responsabilidad, un mantenimiento deficiente es una invitación a los problemas. Siga las buenas prácticas de taller.

Mantenga la zona de servicio limpia y seca.

Asegúrese de que las tomas de corriente y las herramientas están correctamente conectadas a tierra. Utilice la luz adecuada para el trabajo que vaya a realizar.

- Asegúrese de que el motor está apagado antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:

Intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que utilice el motor. Nunca haga funcionar el motor en un edificio cerrado.

Quemaduras por piezas calientes.

Deje enfriar el motor y el sistema de escape antes de tocarlos.

Lesiones por piezas móviles.

No ponga en marcha el motor a menos que se le indique.

- Lea las instrucciones antes de empezar y asegúrese de que dispone de las herramientas y los conocimientos necesarios.
- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina. Utilice únicamente un disolvente no inflamable, no gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de todas las piezas relacionadas con el combustible.
- Utilice siempre dispositivos de protección personal, como protectores para los ojos, las manos, el calzado y los oídos, cuando realice cualquier tarea de servicio o mantenimiento.
- Compruebe con frecuencia las púas del timón. No deben tener muescas ni grietas y deben

estar bien sujetas.

Apriete periódicamente todos los pernos, tuercas, tornillos y compruebe que todos los pasadores están correctamente instalados para asegurarse de que la unidad es segura para funcionar.

- Cuando realice tareas de mantenimiento o servicio, asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad estén instalados antes de utilizar el rotocultivador.
- Cuando sean necesarias piezas de repuesto para el mantenimiento y las revisiones periódicas, utilice únicamente piezas de repuesto nuevas y originales o sus equivalentes para la reparación y sustitución con el fin de restablecer las especificaciones originales de su equipo.
- El fabricante y/o el distribuidor no serán responsables de las lesiones o daños causados por el uso de piezas y/o accesorios no homologados.
- Se debe mantener un botiquín de primeros auxilios fácilmente accesible mientras se realiza el mantenimiento de este equipo.

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Su rotocultor ha sido diseñado y producido por el fabricante líder del sector de equipos motorizados para exteriores para proporcionarle años de funcionamiento fiable.

Mantener su motocultor en condiciones óptimas de funcionamiento prolongará su vida útil y le ayudará a obtener un rendimiento óptimo.

Lea este programa de mantenimiento normal y observe los intervalos de mantenimiento recomendados para prolongar la vida útil de su unidad.

Operación de mantenimiento		Cada uso	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300Horas
Tensión de la correa de transmisión	Consulte	√				
	Cambia	√				
Aceite de motor	Comprobar nivel	√				
	Cambia		√		√	
Filtro de aire	Consulte	√				
	Limpiar			√(1)	√(1)	
	Sustituir					√
Grasa de transmisión	Consulte	√				
	Sustituir			√		
Presión de los neumáticos	Consulte	√				
Eje de púas	Limpiar	√				
Eje de rueda	Lubrique			√		

Nota: Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando se utilice en zonas polvorientas.

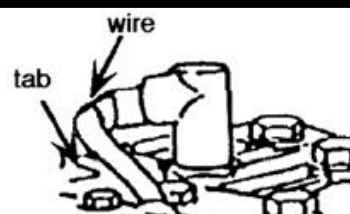
MANTENIMIENTO DEL ROTOCULTIVADOR



ADVERTENCIA

Para evitar arranques accidentales:

El motor debe estar apagado y frío, y el cable de la bujía debe estar retirado y asegurado de la bujía antes de revisar y ajustar el motor o el equipo.



Las siguientes informaciones le ayudarán a realizar las verificaciones necesarias y los procedimientos requeridos para seguir las recomendaciones normales de cuidado hechas para su unidad rototiller.

Si lo prefiere, su distribuidor local autorizado puede hacer estas comprobaciones y realizar los procedimientos necesarios por usted.

CAMBIAR CORREA ADELANTE/ATRÁS

1. Apague el motor. El motor debe estar frío.
2. Retire el cable de la bujía y asegúrelo de la bujía.
3. Retire el protector de la correa.
 - Retire la correa delantera de la polea delantera del motor:
 - Tire suavemente de la cuerda de retroceso del motor para hacer girar la polea.
 - con la polea girando, forzar la correa delantera a salir de la ranura en V.
 - Deslice la correa para liberarla de la polea del motor.
 - tire del cinturón delantero hacia abajo y fuera del camino.
 - Retire la correa de marcha atrás de la polea del motor de marcha atrás:
 - Tire suavemente de la cuerda de retroceso del motor para hacer girar la polea.
 - con la polea girando, forzar la correa inversa a salir de la ranura en V.



PRECAUCIÓN

NO UTILICE EL MOTOCULTOR ANTES DE LEER EL MANUAL DEL MOTOR INCLUIDO EN EL PAQUETE DE PIEZAS.



ADVERTENCIA

LA TEMPERATURA DEL SILENCIADOR Y DE LAS ZONAS CERCANAS PUEDE SUPERAR LOS 150°F. EVITE ESTAS ZONAS.

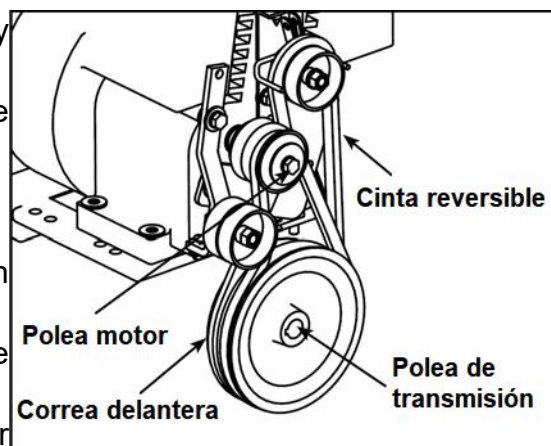


IMPORTANTE

EL MOTOR PUEDE SOBRECALENTARSE Y DAÑARSE SI LOS RESIDUOS BLOQUEAN EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN O LA REJILLA GIRATORIA.

NUNCA HAGA FUNCIONAR EL MOTOR SIN QUE EL FILTRO DE AIRE COMPLETO ESTÉ INSTALADO EN EL MOTOR.

- Deslice la correa para liberarla de las poleas del motor y de las guías de la correa invertida.
- Tire de la correa hacia abajo y aléjela de la polea de transmisión.
 - instale una nueva correa de marcha atrás:
 - enhebrar el cinturón desde abajo.
 - coloque la correa alrededor de la polea de transmisión en la ranura.
 - Coloque la correa bajo las guías de la correa de retroceso.
 - Tire suavemente de la cuerda de retroceso del motor mientras fuerza la correa sobre el borde de la polea del motor en la ranura en V.
 - instale una nueva correa delantera:
 - coloque la correa delantera en la ranura de la polea de transmisión.
 - Tire suavemente de la cuerda de retroceso del motor para hacer girar la polea mientras fuerza la correa delantera en la ranura en V.
4. Sustituya el protector de la correa.
5. Conectar el cable de la bujía.



MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Consulte el manual del motor incluido en el paquete de piezas para obtener información sobre el mantenimiento del motor. El manual del motor proporciona información detallada y un programa de mantenimiento para realizar las siguientes tareas:

1. Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso o cada 8 horas de funcionamiento.
2. Cambie el aceite después de las primeras 5-8 horas de funcionamiento. cambie el aceite con el motor caliente. Rellene con aceite nuevo del grado recomendado.
3. Compruebe la bujía anualmente o cada 100 horas de funcionamiento.
4. Filtro de aire de servicio.
5. Mantenga limpios el motor y las piezas.
6. Compruebe a menudo si hay tuercas y tornillos sueltos en el motor y el equipo, y manténgalos apretados.

COMPROBAR O LLENAR EL CÁRTER DEL MOTOR



IMPORTANTE

SI EL MOTOR VIENE DE FÁBRICA SIN ACEITE, DEBERÁ AÑADIR ACEITE ANTES DE ARRANCARLO.

1. Añada aceite de acuerdo con el manual del motor. **No llene en exceso.** Utilice un aceite detergente limpio y de alta calidad. **No mezcle aceite con gasolina.** Compruebe el nivel de aceite quitando el tapón de llenado. El nivel de aceite debe llegar hasta el fondo de la abertura del tapón de llenado.
2. Compruebe siempre el nivel de aceite antes de arrancar el motor. Consulte en el manual del motor la capacidad y el tipo de aceite que debe utilizar.

COMPROBAR LA GRASA DE LA TRANSMISIÓN DEL TIMÓN



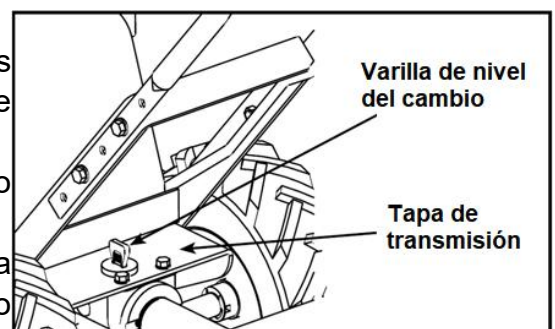
IMPORTANTE

LA TRANSMISIÓN DEL TIMÓN SE ENVÍA DE FÁBRICA CON LA CANTIDAD ADECUADA DE GRASA LÍQUIDA.

AL SUSTITUIR LA GRASA, LA TRANSMISIÓN DE LA CAÑA TIENE UNA CAPACIDAD DE 18-22 ONZAS. NO LLENE EN EXCESO.

Compruebe anualmente el nivel de grasa. Para comprobar el nivel de grasa:

1. Mueva el timón a un terreno nivelado.
2. Retire la varilla de nivel de grasa situada entre los soportes del manillar en el soporte del motor. Si el nivel de grasa no puede tocar la varilla, rellene la grasa.
3. Vuelva a colocar la varilla de nivel de grasa en el orificio de llenado.
4. Tenga en cuenta que la transmisión de la rueda delantera y la transmisión de la púa trasera son un depósito común. Cuando añada grasa a la transmisión delantera, deberá esperar un breve periodo de tiempo para que la grasa fluya hacia atrás y se equilibre en la parte delantera y trasera. La lectura de la varilla será correcta en terreno llano para ambas transmisiones.



COMPROBAR LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La presión recomendada para los neumáticos es de 20 PSI. Si los neumáticos no tienen la misma presión, el timón tirará hacia un lado.

LUBRICACIÓN

La lubricación adecuada de las piezas mecánicas móviles es fundamental para un cuidado y mantenimiento correctos. Lubrique las piezas móviles indicadas a intervalos de 10 horas utilizando un aceite de peso 30.

EJE DE PÚAS LIMPIO

1. Apague el motor. El motor debe estar frío.
2. Retire el cable de la bujía y asegúrelo de la bujía.
3. Inclíne el timón hacia delante. Bloquee el timón en posición para que descansa sobre el soporte del motor y las púas queden expuestas.
4. Retire toda la vegetación, cuerda, alambre y otros materiales que puedan haberse acumulado en el eje entre el juego interior de púas y la junta de la caja de transmisión.
5. Vuelva a nivelar el timón.
6. Sustituya el cable de la bujía.

ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA

NO ALMACENE EL TIMÓN EN UN ÁREA SIN VENTILACIÓN DONDE LOS VAPORES DEL COMBUSTIBLE PUEDAN ALCANZAR LLAMAS, CHISPAS, LUCES PILOTO O UN OBJETO ENCENDIDO. DRENE EL COMBUSTIBLE AL AIRE LIBRE LEJOS DE CUALQUIER FUENTE DE IGNICIÓN, UTILICE ÚNICAMENTE RECIPIENTES DE COMBUSTIBLE HOMOLOGADOS.

PREPARAR EL ALMACENAMIENTO

Siga los siguientes pasos para preparar su motocultor para el almacenamiento. Lea el manual del motor para obtener instrucciones detalladas sobre cómo preparar el motor para su almacenamiento.

1. Proteja las ruedas y los ejes de la oxidación:
 - Retire el pasador de bloqueo y deslice la rueda fuera del cubo.
 - Unte ligeramente los ejes con grasa para ejes.
 - Deslice la rueda hacia atrás en el cubo e inserte el pasador de bloqueo.
2. Vaciar completamente el sistema de combustible
Siga las instrucciones del fabricante del motor o añada estabilizador de combustible para evitar que el combustible se apelmace durante un periodo de almacenamiento prolongado.
3. Vacíe el aceite del motor cuando aún esté caliente. Rellene con aceite nuevo del grado recomendado.
4. limpiar las superficies externas, el motor y el ventilador de refrigeración.
5. Retire la bujía, vierta una onza de aceite SAE 30 en el orificio de la bujía.
6. Tapar el orificio y tirar lentamente de la cuerda de arranque para distribuir el aceite uniformemente en la zona de la culata.
7. Vuelva a instalar la bujía.
8. Transporte la unidad a un lugar de almacenamiento adecuado. Si ha optado por utilizar un estabilizador de combustible y no ha drenado el sistema de combustible, siga todas las instrucciones de seguridad precauciones de almacenamiento en este manual para evitar la posibilidad de incendio por la ignición de los vapores de gasolina. Recuerde que los vapores de gasolina pueden desplazarse hasta fuentes de ignición distantes y encenderse, provocando riesgo de explosión e incendio.
9. Si existe alguna posibilidad de uso no autorizado o manipulación, retire la bujía y guárdela en un lugar seguro antes de guardar la unidad rotocultivadora. Asegúrese de tapar el orificio de la bujía para evitar la entrada de materiales extraños.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si bien el cuidado normal y el mantenimiento de rutina prolongarán la vida útil de su rotocultor, el uso prolongado o constante puede eventualmente requerir que se realicen tareas de servicio para permitir que continúe funcionando correctamente. La guía de solución de problemas a continuación enumera los problemas, causas y remedios más comunes.

PROBLEMA	REMEDIO/ACCIÓN
El motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • Añade gasolina al depósito. • Conectar el cable de la bujía a la bujía • El acelerador debe colocarse en el estrangulador para arrancar en frío.
El motor funciona con dificultad, los alimentos durante operación	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar o sustituir el filtro de aire
El motor es difícil de arrancar	<ul style="list-style-type: none"> • Vacíe el combustible usado y sustitúyalo por nuevo. Utilizar estabilizador de gasolina al final de la temporada • Asegúrese de que el cable de la bujía está bien conectado a la bujía. • Las palancas de control de seguridad del accionamiento deben soltarse para posición neutra para arrancar el motor
El motor falla o carece de potencia	<ul style="list-style-type: none"> • Suba las púas para labrar a poca profundidad bajando la palanca reguladora de profundidad • Desmontar y limpiar el depósito de combustible • Limpiar o sustituir el filtro de aire • Ajuste incorrecto del carburador, llevar al centro de servicio autorizado del motor. • Sustituir la bujía y ajustar la separación • Vaciar y rellenar el depósito de gasolina y el carburador
El motor no se para cuando el acelerador el mando se sitúa en stop	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte el manual del motor para comprobar y ajustar el acelerador enlace
El timón avanza durante el arranque	<ul style="list-style-type: none"> • Las palancas de control de seguridad del accionamiento deben soltarse para posición neutra para arrancar el motor
El arado es difícil de controlar al arar (la máquina salta o da bandazos hacia delante).	<ul style="list-style-type: none"> • Bloquee las ruedas en posición de trabajo • Suba las púas para un laboreo menos profundo bajando la palanca reguladora de profundidad
Las púas giran, las ruedas no giran	<ul style="list-style-type: none"> • Bloquee las ruedas en posición de trabajo • Fallo interno de la transmisión, consulte a su distribuidor
Las púas giran, las ruedas giran, el timón no se mueve	<ul style="list-style-type: none"> • Baje las púas para un laboreo más profundo subiendo la palanca reguladora de profundidad
Las correas chirrían en punto muerto y/o marcha atrás	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la guía de la correa delantera: <ul style="list-style-type: none"> - apague el motor y deje enfriar el silenciador - desconecte el cable de la bujía y asegúrelo de la bujía - quitar el protector del cinturón - tire hacia abajo de las palancas de control de seguridad de la transmisión - doble manualmente la guía de la correa hacia delante para que haya una holgura de 1/16 de pulgada o menos entre la guía de la correa y la correa • sustituir el protector de la correa y el cable de la bujía
Las correas chirrían al avanzar	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste las lengüetas de la guía de la correa de retroceso <ul style="list-style-type: none"> - apague el motor y deje enfriar el silenciador - desconecte el cable de la bujía y asegúrelo de la bujía - suelte las palancas de control de seguridad de la transmisión y colóquelas en posición neutra

	<ul style="list-style-type: none"> - quitar el protector del cinturón - ajuste las lengüetas de la guía de la correa de retroceso: mientras se sueltan las palancas de control de seguridad de la transmisión, doble las lengüetas metálicas de la guía de la correa de retroceso hasta que queden a una distancia de 1/64 de pulgada o menos de la correa de retroceso • sustituir el protector de la correa y el cable de la bujía
Acumulación excesiva de calor en la zona de transmisión/púas durante el laboreo	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine la vegetación siguiendo las instrucciones de la sección Limpieza del eje de púas de Cuidado normal. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD • Comprobar el líquido de transmisión y rellenar si es necesario

6. DIAGRAMA TÉCNICO

Potencia	4,1 kW
Alcance del laboreo	480 mm
Profundidad de laboreo	175~350mm
Peso	70 kg
Cambio de marchas	0, 1, -1
Tipo de motor	OHV 4 tiempos
Sistema de arranque	Retroceso
Desplazamiento	212 cm ³
Velocidad del motor	3600/min
Volumen de combustible	3.6 L
Volumen de aceite	0.6 L
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Vibración	Izquierda: 7,48 m/s ² . Derecha: 7,48 m/s ² . Incertidumbre K: 1,5 m/s ² .
Emisión de ruido:	Nivel de presión sonora: 84,3 dB(A) Nivel de potencia acústica: 99,8 dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: 102 dB(A) Incertidumbre K=2dB(A)

7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



CONSTRUCTOR SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Francia

Tel: +33 (0) 5.34.508.508 Fax: +33 (0) 5.34.508.509

Declare que la máquina designada a continuación:

TIMÓN DE GASOLINA

FRTF220-1

S/N: 20240713898-20240713947

Conforme a las disposiciones de la Directiva de Máquinas 2006/42 / CE y las normativas nacionales que la transponen;

También cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

A la Directiva CEM 2014/30 / UE

Directiva sobre emisiones (UE) 2016/1628 y 2018/989/UE

Directiva 2000/14/CE Anexo VI, 2005/88/CE

Nivel de potencia acústica garantizado: 102 dB(A)

También cumple las normas europeas, las normas nacionales y las siguientes disposiciones técnicas:

EN709:1997/A4: 2009

EN55012:2007/A1:2009

EN61000-6-1:2007

Cugnaux, 18/06/2024

Philippe MARIE / PDG

El nombre de las personas que poseen el expediente técnico : Julia Zou

8. GARANTÍA

FEIDER

GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra original. La garantía se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no se extiende a las averías debidas al desgaste y los daños ordinarios.

El fabricante acepta reemplazar las piezas clasificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable del reemplazo de la máquina, en todo o en parte, y/o de cualquier daño resultante.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- un mantenimiento insuficiente.
- al montaje, ajuste u operaciones anormales del producto.
- a las piezas sujetas al desgaste normal.

La garantía no se extiende:

- a los gastos de expedición y embalaje.
- al uso de la herramienta para un fin distinto de aquel para el cual fue diseñada.
- al uso y mantenimiento de la máquina de manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o modificar las características sin previo aviso. Por consiguiente, el producto puede diferir de la información contenida en el presente documento, pero se efectuará una modificación sin previo aviso si es determinada como una mejora de la característica anterior.

LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Al encargar piezas sueltas, rogamos indique el número o el código de la pieza; podrá encontrarlo en la lista de piezas sueltas en este manual, Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Con el fin de ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o mediante nuestro sitio web:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Deberá crear un «ticket» mediante su plataforma.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el objeto de su solicitud.
- Explique su problema.
- Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que se han roto).



9. AVERÍA PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si ha comprado su producto en una tienda:

- a) Vacíe el depósito de gasolina.
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.

Preséntese en la tienda con la máquina completa con el ticket de compra o la factura.

Si ha comprado su producto en un sitio web:

- a) Vacíe el depósito de gasolina
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.
- c) Cree un expediente SAV SWAP-Europe (ticket) en el sitio web: <https://services.swap-europe.com>
En el momento de hacer su solicitud en SWAP-Europe, deberá incluir la factura y la foto de la placa indicadora.
- d) Póngase en contacto con la estación de reparación para asegurarse de que está disponible antes de depositar la máquina.

Preséntese en la estación de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la fcha de servicio en estación descargable una vez efectuada la solicitud de servicio posventa en el sitio web SWAP-Europe

Para las máquinas que presenten una avería de motores constructores BRIGGS & STRATTON, HONDA y RATO rogamos consulte el manual.

Las reparaciones se llevarán a cabo por los fabricantes de motores autorizados de estos constructores; consulte sus sitios web:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Conserve su embalaje original para facilitar los reintegros posventa o para empaquetar su máquina en una caja de cartón similar con las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relativa a nuestro servicio posventa, puede consultar nuestra página web. <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa está a su servicio llamando al

+33 (9) 70 75 30 30.



10. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- La puesta en marcha y los ajustes del producto.
- Los daños resultantes de un desgaste ordinario del producto.
- Los daños resultantes de un uso no conforme del producto.
- Los daños resultantes de un montaje o de una puesta en marcha no conforme al manual de uso.
- Las averías relativas a la carburación después de 90 días y al ensuciamiento de los carburadores.
- Los actos de mantenimiento periódicos y normalizados.
- Los actos de modificación y de desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Los productos cuyo marcado original de autenticación (marca, número de serie) hayan sido degradados, alterados o retirados.
- El reemplazo de consumibles.
- El uso de piezas que no sean las originales.
- La rotura de piezas resultante de golpes o protecciones.
- Las averías de los accesorios.
- Los defectos y sus consecuencias relacionadas con cualquier causa externa.
- La pérdida de elementos y la pérdida debida a un atornillado insuficiente.
- Los elementos cortantes y cualquier daño causado por el desprendimiento de partes.
- Una sobrecarga o un sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación: tensión defectuosa, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del uso del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, más en general, los gastos de inmovilización del producto.
- El coste de un peritaje de evaluación establecido por un tercero tras una estimación de presupuesto por parte de una estación de reparación de SWAP-Europa
- El uso de un producto que presente un defecto o una rotura constatado/a y que no haya sido objeto de una comunicación inmediata y/o de una reparación por los servicios de SWAP-Europa.
- Los deterioros relacionados con los transportes y el almacenamiento*.
- Los lanzadores después de 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Los años relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

* De conformidad con la legislación sobre transporte, los deterioros debidos al transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de su constatación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su manual, lista no exhaustiva.

Atención: todo pedido debe ser revisado en presencia del repartidor. En caso de que este último rehúse, usted deberá sencillamente rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recuerde: las reservas no excluyen la notificación por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 72 h.

Información:

Los aparatos térmicos deben mantenerse en hibernación en cada temporada (servicio disponible en el sitio web SWAP-Europe). Las baterías deben cambiarse antes de ser almacenadas.

FEIDER



CONSTRUCTOR SAS
32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Francia
Fabricado en China